



Кодекс деловой этики LAPP

Ориентированность на клиентов

Инновации



**Ориентированность
на успех**

Семейные ценности

Ориентированность на клиентов. Семейные ценности. Инновации. Ориентированность на успех.

На этих ценностях построена компания LAPP. Ясные представления о ценностях сделали нашу компанию сильной, и как семейное предприятие мы знаем, что можем быть успешными только совместно - вместе в компании и вместе с нашими деловыми партнерами. Ведь основой для этого служат наши ценности

Если мы каждый день сверяем по ним наши действия, если мы почтительно и безупречно ведем себя друг с другом и нашими деловыми партнерами, то продолжаем писать историю успеха компании LAPP как ведущего производителя системных решений технологии прокладки кабелей и техники соединений.

В данном кодексе поведения мы пытаемся точнее представить то, что означают наши ценности для нашей повседневной работы. Мы надеемся, что Вам это будет полезно.

1

Основные положения

> Законопослушное поведение



Преамбула

Безоговорочное соблюдение правовых норм для нашего предприятия является высшим принципом, а также составной частью наших главных ценностей фирмы. Применение и соблюдение регламентировано в многочисленных внутренних директивах и указаниях. Важное содержание объединено в данном Кодексе поведения, чтобы облегчить сотрудникам соблюдение предписаний.

Содержащиеся в данном Кодексе поведения формулировки используются в отношении между соответствующим обществом компании LAPP и его сотрудниками, и служит в качестве образца для сотрудничества с нашими поставщиками и деловыми партнерами. Данный кодекс поведения не предназначен для обоснования прав третьих лиц.

Ответственность за авторитет LAPP

Все сотрудники при исполнении своих задач обязаны поддерживать престиж LAPP.

Мы представляем принцип законности для всех действий, мероприятий, договоров и прочих документов LAPP. Мы подтверждаем принцип исключительно легальной деятельности независимо от того, возникает ли из этого выгода для группы LAPP или нет. Каждый сотрудник лично ответственен за соблюдение законов в своей сфере деятельности. Запрещено подстрекать третьих лиц к незаконным действиям или сознательно принимать участие в таких действиях.

Руководящий состав отвечает за то, чтобы в своей сфере ответственности не было нарушений нормативных актов или данного Кодекса поведения, которые при соответствующем контроле можно было бы предотвратить или препятствовать их появлению; руководство обязано разъяснить, что нарушение закона порицается и, несмотря на иерархическое положение сотрудников на предприятии, ведет к дисциплинарным последствиям. Руководящий состав во всех подразделениях, используя соответствующие меры, обязан обеспечить получение сотрудниками необходимых актуальных знаний о законодательных актах для возможности компетентной деятельности.

2

Права человека

- > Поведение по отношению к сотрудникам
- > Детский и принудительный труд
- > Безопасность труда, охрана здоровья, противопожарная защита и охрана окружающей среды
- > Квалификация



Компания LAPP признает свою социальную и общественную ответственность в качестве предприятия, действующего в глобальном масштабе. На основе ориентированного, на

ценностях руководства предприятием с учетом признанных во всем мире прав человека, основных принципов Международной организации труда (ILO) и

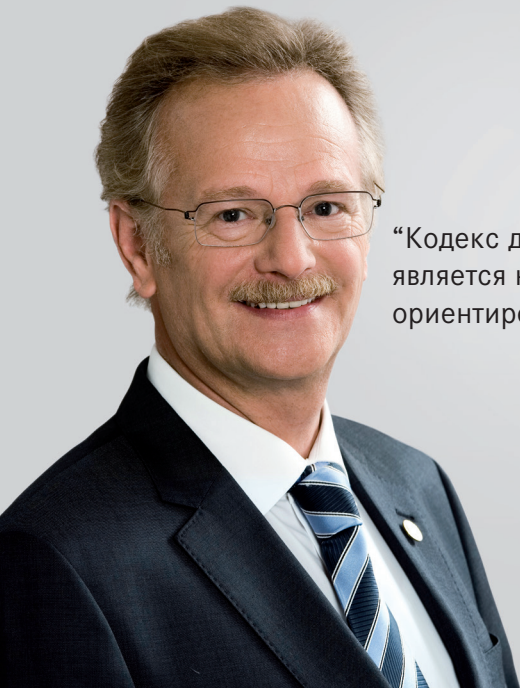
действующих в разных странах и местах законов, а также признания различных культур действуют следующие основные положения:

а. Проведение по отношению к сотрудникам

Мы уважаем и защищаем личное достоинство каждого человека. Дискриминация и притеснение не допустимы в любом подразделении LAPP. В частности, не допускается ущемление интересов по признаку этнически-культурной принадлежности, физиологического состояния, пола, религиозной принадлежности, возраста или сексуальной ориентации. Каждый сотрудник имеет право на корректное обращение, вежливость и уважение.

б. Детский и принудительный труд

Детский и принудительный труд не допускается и без исключения отвергается, в том числе и у наших деловых партнеров.



“Кодекс деловой этики
является нравственным
ориентиром LAPP”

Siegbert E. Lapp

с. Безопасность труда, охрана здоровья, противопожарная защита и охрана окружающей среды

Задачей всех сотрудников является предотвращение угрозы для людей и окружающей среды, поддержание ограниченного воздействия на окружающую среду и экономное расходование ресурсов. Процессы, рабочие места и технические средства должны соответствовать применимым законодательным и внутренним предписаниям по безопасности труда, а также охране здоровья, противопожарной защите и охране окружающей среды. Здоровье, безопасность на рабочем месте и гуманная организация условий работы являются важным элементом политики предприятия. Следует избегать опасных для здоровья веществ и использования сырья из конфликтных областей (Conflict Minerals).

d. Квалификация

В LAPP персонал подбирается, принимается на работу и продвигается по службе на основании своей специальной квалификации, своих способностей и своей индивидуальности. Поддерживается целенаправленное постоянное и отвечающее требованиям профессиональное обучение работников для обеспечения высокого уровня производительности труда и высококачественной работы. Сотрудники регулярно информируются по актуальным темам в связи с данным Кодексом поведения.

3

Предотвращение
столкновения
интересов



Совместительство допустимо только при предварительном письменном согласии предприятия. Согласие выдается, если нет опасения в нарушении исполнения согласованных трудовых обязательств. Участие или совместительство в конкурентном предприятии, у поставщиков или клиентов разрешено сотрудникам только после предварительного письменного разрешения соответствующей региональной компании или регионального холдинга. Речь идет при этом о принятии решения по каждому отдельному случаю.

Сделки с предприятиями, в которых участвует или выступает в качестве руководителя сотрудник, его супруг (-а) или близкий родственник, и сотрудник имеет влияние на деловые отношения и возможно наличие конфликта интересов, могут совершаться только после предварительного письменного согласия соответствующей региональной компании или регионального холдинга.

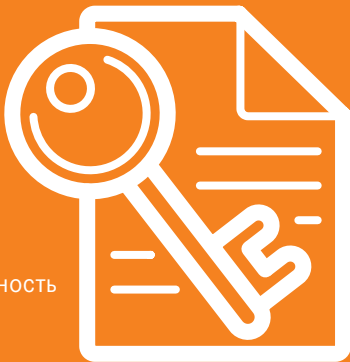
Поручения деловым партнерам для личных целей

Сотрудники могут обратиться к деловому партнеру компании LAPP для личных целей только после предварительного письменного согласия соответствующей региональной компании или регионального холдинга, если они по служебным делам непосредственно заняты передачей и исполнением заказов и вследствие этого существует возможность конфликта интересов. Из этого исключены общие предлагаемые товары или услуги.

4

Обращение с информацией

- > Предоставление отчетности
- > Конфиденциальность
- > Защита данных и информационная безопасность



Предоставление отчетности

Все наши записи, отчеты и публикации должны быть корректными и достоверными. Следует соблюдать основные положения надлежащего бухгалтерского учета и составления баланса; в соответствии с этим учет данных и другие записи должны быть полными, правильными, своевременными и упорядоченными. Составление записей, архивов и подобных данных, для которых используется конфиденциальная информация предприятия, разрешено, если это осуществляется непосредственно в интересах LAPP и соблюдаются все нормы по защите данных.

Конфиденциальность

Конфиденциальную информацию предприятия следует держать в тайне. Это обязательство действует также по окончании рабочих отношений.

Защита данных и информационная безопасность

При формировании и развитии наших (с поддержкой IT) бизнес-процессов мы соблюдаем соответствующие действующие законодательные и внутренние предписания по защите данных, а также безопасности IT и безопасности данных. Благодаря этому мы защищаем личные права и частную сферу наших сотрудников, клиентов и поставщиков и обеспечиваем информационную безопасность.

Любой сбор, обработка или передача персональных данных (наших сотрудников, клиентов, поставщиков или других участников) предприятием LAPP должны быть допустимы согласно применимому национальному праву охраны данных, не подлежащих оглашению. Соблюдение национальных предписаний по защите данных контролируется уполномоченным лицом по защите данных или руководством соответствующего предприятия LAPP. При сборе, обработке и передаче данных **внутри ЕС (Европейского Сообщества) и ЕЭЗ (Европейской экономической зоны)** следует, в частности, соблюдать следующие правовые принципы защиты данных:

- **Запрет с исключением**, что он будет снят при выполнении определённых условий: персональные данные можно собирать, обрабатывать или передавать, если это непосредственно разрешено законодательством или на основании заявления о явном, добровольном и информированном согласии соответствующего лица.
- **Целевое использование и обязательность**: персональные данные можно принципиально обрабатывать только для той цели, для которой они были собраны. Любой сбор, обработку и передачу данных следует ограничить необходимыми для установленной цели данными. Персональные данные следует аннулировать с соблюдением установленных законом обязанностей хранения, как только цель их обработки будет достигнута.

- **Прозрачность:** сбор данных следует производить непосредственно у соответствующего лица, которому при сдаче данных будет указано на их цель, регистрирующую (ответственную) инстанцию и возможную передачу данных третьему лицу. Соответствующее лицо имеет в дальнейшем право на получение сведений относительно своих данных.

- **Информационная безопасность.** Каждое предприятие холдинга LAPP гарантирует безопасность своих данных и информационновычислительных систем (информационная безопасность) с помощью соответствующих и соразмерных организационно-технических мероприятий (в частности, контроль доступа, шифрование, протоколирование, сетевое устройство защиты и источники бесперебойного питания).

5



Поведение по отношению к деловым партнерам

- > Отношения с поставщиками и клиентами
- > Коррупция, подарки и прочие выплаты
- > Пожертвования

Не допустимы договоренности с клиентами и поставщиками, при которых клиенты ограничиваются в свободе при независимом определении своих цен и прочих условий при повторной продаже.

а. Отношения с поставщиками и клиентами

Соглашения с клиентами и поставщиками следует заключать исключительно в интересах предприятия. Внутреннюю регламентацию контроля (например, „принцип 4 глаз“) должны соблюдать все сотрудники. Поставщиков следует выбирать исключительно на конкурентной основе при сравнении цены, качества, продуктивности и пригодности предлагаемых продуктов или услуг.

б. Коррупция, подарки и прочие выплаты

Соглашение или дополнительные договоренности, относящиеся к получению взятки или протекции отдельных лиц в связи с посредничеством, передачей, поставкой, осуществлением и оплатой заказов, не допустимы.

О попытках поставщиков или клиентов недобросовестно оказать влияние на сотрудников LAPP при принятии решений следует сообщать руководству.

Вознаграждение за посредничество и возмещения, выплачиваемые дистрибьюторам, представителям или консультантам, должны находиться в надлежащих и оправданных отношениях к их деятельности. Нельзя согласовывать исполнение действий, при которых следует предположить, что они полностью или частично предназначены для оплаты взятки.

При приеме и передаче подарков и прочих выплат (например, участие в мероприятиях без прямого служебного отношения), включая приглашения (от поставщиков или клиентов и для поставщиков или клиентов) следует поступать предельно ограничительно. Их финансовые рамки следует определять таким образом, чтобы получатель не скрывал их прием, и не создавалась обязывающая зависимость. В сомнительных случаях следует получить письменное разрешение руководства.

с. Пожертвования

Предприятия холдинга LAPP оказывают материальную поддержку проектам в сфере образования, науки, культуры, а также выделяет средства на социальные нужды. Решение о передаче таких пожертвований принимают исключительно управляющие, а также правление Lapp Holding AG. При передаче таких пожертвований следует соблюдать принцип бескорыстного подхода.

6

Качество и
безопасность
продуктов



„Успех благодаря качеству“ – одна из основных черт политики предприятия. Мы претендуем на выполнение высоких требований по качеству и безопасности наших клиентов; для этого мы основательно и постоянно проводим необходимые усовершенствования.

Если, несмотря на все усилия, обнаружены дефекты, мы действуем по их устранению в соответствии с законодательными положениями, договорными обязательствами и явным преимущественным правом, чтобы предотвратить ущерб для здоровья и жизни.

7

Несоответствия



Данные правила поведения являются основной составной частью жизненных ценностей LAPP. Единое соблюдение этих ценностей во всех подразделениях является обязательным – каждый сотрудник несет за это ответственность.

Руководители несут особую ответственность за передачу сотрудникам содержания данного Кодекса деловой этики, подавая пример в своем лице. Каждый сотрудник имеет право указать на обстоятельства в отношении своего руководства, нарушающие положения данного Кодекса деловой этики; это может происходить при необходимости анонимно. Указания будут исследованы и при необходимости приняты меры по устранению недостатков.

Если у Вас есть сомнения, как Вы должны себя вести в определенной ситуации или Вы хотите сообщить о нарушении данного Кодекса деловой этики, Вы можете позвонить по телефону: **+49 711 7838 8888**, или написать письмо по E-mail: **compliance@lappgroup.com**

Другую полезную информацию, а также ответы на часто задаваемые вопросы Вы найдете на нашем сайте **www.lappgroup.ru**

8

Контроль



Каждое общество несет ответственность за соблюдение положений, содержащихся в данном Кодексе деловой этики, а также установленных внутри предприятия правил в своей сфере ответственности.

Внутренняя инспекция имеет неограниченное право на получение информации и контроль, если этому не противоречат законодательные положения. При своих проверках инспекция следит за соблюдением Кодекса поведения и использует его положения в качестве критериев проверки.

Lapp Holding AG

Oskar-Lapp-Straße 2 · 70565 Stuttgart

Tel.: +49 711 7838-01 · Fax +49 711 7838-2640

www.lappgroup.com



LAPP